

ESCUELA SUPERIOR POLITÉCNICA DEL LITORAL

Facultad de Arte, Diseño y Comunicación Audiovisual

**Producción de un cortometraje basado en la obra cuentística
“La Incompleta Hermosura” (1996) del novelista ecuatoriano**

Eliécer Cárdenas

PROYECTO INTEGRADOR

Previo la obtención del Título de:

Licenciada en Producción para Medios de Comunicación

Presentado por:

Narcisa Macías Arias

GUAYAQUIL - ECUADOR

Año 2022

DEDICATORIA

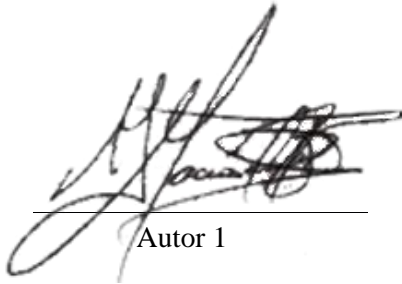
El presente proyecto lo dedico a mi madre, quien me ha ayudado incondicionalmente en todo este largo proceso universitario. No tengo palabras para agradecer toda la confianza que depositó en mí.

AGRADECIMIENTOS

Mi más sincero agradecimiento a Eliécer Cárdenas ya que, gracias a su cuento publicado en 1996, pude realizar mi proyecto integrador, tomando como lectura base su obra. Además quiero agradecer a los actores y a quienes estuvieron detrás de cámara prestando su arte en la realización del cortometraje.

DECLARACIÓN EXPRESA

“Los derechos de titularidad y explotación, me corresponde conforme al reglamento de propiedad intelectual de la institución; *Narcisa Macías Arias* y doy mi consentimiento para que la ESPOL realice la comunicación pública de la obra por cualquier medio con el fin de promover la consulta, difusión y uso público de la producción intelectual”



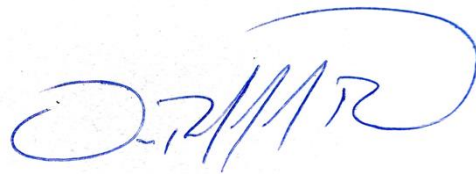
Autor 1

EVALUADORES



Ronald Villafuerte Arias, Mg.

PROFESOR DE LA MATERIA



Omar Rodríguez Rodríguez, Mg.

PROFESOR TUTOR

RESUMEN

La juventud ecuatoriana no tiene conocimiento de la literatura nacional y, mayormente, optan por los cuentos y novelas internacionales, en menor medida, ya que tampoco es costumbre el hábito de la lectura. Por ende, realizar un cortometraje de ficción basado en cuentos o novelas, en este caso “La Incompleta hermosura” (1996) de Eliécer Cárdenas, le aporta una nueva forma de exposición a la obra. El proyecto tuvo un enfoque simbólico, a través de escenarios visuales y auditivos con la finalidad de despertar interés del espectador por la obra, en específico por la literatura ecuatoriana, utilizado así la pieza audiovisual como abre bocas para un gran libro. Además, se generó un plan de exhibición en el que se incluyeron a organizaciones interesadas en la cultura y patrimonio nacional que sirvan como canales para mostrar el audiovisual. Gracias a la reprogramación constante de las personas en especial las nuevas generaciones debido al internet, los hacen muy audiovisuales. Su interés por un libro es debido al traslado de las letras a las plataformas digitales. Un claro ejemplo es la saga de Harry Potter, que tras cada una de sus películas, los libros se convirtieron en un bestseller. Y siguiendo esta ola de consumidores, al adaptar un fragmento de la historia, novela o cuento en una pieza audiovisual, el interés del espectador ecuatoriano lo invita a buscar y leer el cuento completo, gracias al arte audiovisual simbólico.

Palabras clave: *literatura nacional, cortometraje, lectura, audiovisual, cuento, ecuatorianos.*

ABSTRACT

Ecuadorian youths have no knowledge of national literature and, to a lesser extent, mostly opt for international short stories and novels, as they are not used to reading them. Therefore, making a short fiction film based on short stories or novels, in this case "La Incompleta hermosura" (1996) by Eliécer Cárdenas, provides a new form of exposure to the work. The project had a symbolic focus, through visual and auditory scenarios with the aim of awakening the spectator's interest in the work, specifically in Ecuadorian literature, thus using the audiovisual piece as an opener for a great book. In addition, an exhibition plan was generated in which organisations interested in culture and national heritage were included to serve as channels for showing the audiovisual. Thanks to the constant reprogramming of people, especially the new generations due to the internet, they are very audio-visual. Their interest in a book is due to the transfer of literature to digital platforms. A clear example is the Harry Potter saga, which after each of its films, the books became a bestseller. And following this wave of consumers, by adapting a fragment of the story, novel or tale into an audiovisual piece, the interest of the Ecuadorian spectator invites him to look for and read the whole story, thanks to the symbolic audiovisual art.

Keywords: *national literature, short film, reading, audiovisual, short story, Ecuadorians.*

ÍNDICE GENERAL

EVALUADORES	5
RESUMEN	6
<i>ABSTRACT</i>	7
ÍNDICE GENERAL	8
Producción de un Cortometraje, Basado en la Obra Cuentística “La Incompleta Hermosura” (1996), del Novelista Ecuatoriano Eliécer Cárdenas	9
Introducción	9
Objetivos	9
Unidad 2.....	10
Propuesta Estética	10
Sinopsis	10
“LA INCOMPLETA HERMOSURA” del Cuento de Eliécer Cárdenas	10
Guion.....	11
Propuesta de estilo de dirección: Cinematografía, Sonido, Edición.....	5
Cinematografía.....	5
Sonido	5
Edición	5
Lista de referencias visuales	6
Planificación de la producción.....	7
Guion técnico.....	7
Esquema Para Guion Técnico Cortometraje: “La Incompleta Hermosura”	7

Producción de un cortometraje basado en la obra cuentística “La Incompleta Hermosura” (1996) del novelista ecuatoriano Eliécer Cárdenas

Introducción

En la actualidad, gran parte de la juventud ecuatoriana no cuenta con un conocimiento amplio de la literatura nacional ni de los escritores ecuatorianos más destacados de todos los tiempos. (Matamoros, 2019) Comúnmente, y esto desde su formación académica, su educación radica en la literatura de afuera. Por ende, este proyecto audiovisual pretende abarcar dicha necesidad a través de un cortometraje, que servirá de punto de partida, basado en un cuento ecuatoriano. El mismo que pretende resaltar por su narrativa conceptual, visual y melódica, atrayendo así el interés del sector juvenil y adulto al cual apunta la propuesta audiovisual. (Macías, 2022)

La obra de la cual se basará el cortometraje es un cuento llamado “La incompleta hermosa”, publicado en 1996, del novelista, cuentista, periodista y dramaturgo ecuatoriano Eliécer Cárdenas. En adición, se tendrá como soporte auditivo, una pieza musical ecuatoriana libre de copyright dándole prioridad a lo visual y al ambiente musical que se construye en paralelo.

El proceso de preproducción, desarrollado en las páginas posteriores, consta de una sinopsis, un guion adaptado, una propuesta estética y su posterior planificación. Todo esto bajo los parámetros audiovisuales asignados.

Objetivos

Realizar un cortometraje de ficción basado en el cuento “La Incompleta hermosa” de Eliécer Cárdenas para darle una nueva forma de exposición a la obra, a través de escenarios visuales y auditivos.

Unidad 2

Propuesta Estética

En este apartado, se da a conocer la parte del cuento de Eliécer Cárdenas que será adaptada al cortometraje, tras un análisis de la historia. Se estimó que el fragmento escogido es el enganche del escrito, el mismo que se adecuará a una sinopsis que sirva de introductorio en la realización de todas las etapas de producción. (Macías, 2022)

Sinopsis

“LA INCOMPLETA HERMOSURA” del Cuento de Eliécer Cárdenas

La historia se centra en un día de trabajo en la vida de Carlos Estévez, un hombre de cuarenta y dos años, que trabaja en el estudio del prominente arquitecto Miguel Alcántara como dibujante. Éste último le da un ultimátum, ya que no pensaba tolerar un atraso más por parte de su subalterno. Carlos, quien en un principio podría verse como un empleado apacible, tras la aparente indiferencia de su jefe, su actitud se torna sombría. Resulta que Miguel fue su compañero y discípulo cuando iban a la facultad de arquitectura.

Carlos se ve reflejado en el éxito de su antiguo compañero y ahora jefe, y reprocha por lo bajo que ése pudo haber sido él. Así transcurre su tarde, sumido en recuerdos de facultad y pequeños escenarios del curso que tomó su vida hasta que Miguel lo saca de sus pensamientos invitándole un par de tragos.

Las horas se van entre conversaciones banales sobre el reciente matrimonio de Miguel, las deudas, los contratos, etc. Sin embargo, Carlos sabía que no eran por esas nimiedades que Miguel le había invitado un trago; seguramente lo iba a abordar con la inevitable pregunta de siempre, que sacaba cada que tenían un tiempo a solas: Por qué se había quedado en la vida. (palabra, s.f.)

Guion

A partir de la sinopsis adaptada, se continuó con el progreso de toda la etapa de preproducción, desarrollando un guion, el cual se aferró en lo posible a la historia original. Hubo cambios en cuanto a la edad y los personajes secundarios, no alterando todo lo demás.

LA INCOMPLETA HERMOSURA

Written by

Naevia Macías

Based on,
Short story "La Incompleta Hermosura" (1996),
by Eliécer Cárdenas

Guayaquil, Ecuador

FADE IN:

ESC. 1. INT. ESTUDIO - OFICINA DE DIBUJO - DÍA.

CARLOS entra a la oficina de dibujo y, distraído, se dirige a su mesa de dibujante ubicada en la esquina del fondo del lugar.

Otros dos dibujantes más lo reciben con sonrisas sarcásticas que duran un segundo y siguen con sus lápices y escuadras, en sus respectivas mesas de trabajo.

Aburrido, se remanga el suéter de rayas horizontales, toma un lápiz, lo aplica a la superficie del pliego extendido sobre su mesa de dibujo, y reinició el trazo de aquellas líneas de algún proyecto concebido por su jefe, MIGUEL.

Sonríe irónicamente. El trazo le parecía cada vez más repetitivo y comercial, carente de imaginación.

(FLASHBACK)

ESC. 2. INT. MESA DE RESTAURANTE - NOCHE.

CARLOS Y MIGUEL se encuentran en un restaurante. Éste le pregunta:

MIGUEL

¿Qué te pasó, hermano?

CARLOS no le respondió. MIGUEL le ofrece un trabajo como dibujante en su estudio de arquitecto.

(FIN FLASHBACK)

ESC. 3. INT. ESTUDIO - OFICINA DE DIBUJO - DÍA.

CARLOS levanta la mirada hacia la oficina de MIGUEL, viéndolo trabajar. Se muestra resentido y desanimado.

("Yo pude ser como él".)

Hace otro trazo con la escuadra. Sus compañeros de trabajo cuchichean y eso le trae más recuerdos.

(FLASHBACK)

ESC. 4. INT. AULA DISEÑO PROYECTOS - DÍA.

Compañeros de clases alabando y aplaudiendo el proyecto de CARLOS, entre ellos estaba MIGUEL.

ESC. 5. INT. AULA DE DISEÑO Y ARQ - DÍA.

CARLOS dando una exposición sobre la arquitectura de Bauhaus con mucha seguridad que dejó boquiabierto hasta al profesor. (Aplausos).

(FIN FLASHBACK)

ESC. 6. INT. ESTUDIO - OFICINA DE DIBUJO - DÍA.

CARLOS despierta de su ensimismamiento, observa que se ha partido la punta de su lápiz, cierra los ojos frustrado, susurrando:
(Pude ser un arquitecto
mucho mejor.)

MIGUEL lo observa con el semblante serio, por un segundo. MIGUEL vuelve a su oficina.

CARLOS se dirige a un extremo de la oficina para buscar materiales de oficina. Abre una caja donde están guardados dichos materiales.

(FLASHBACK)

ESC. 7. INT. CASA - NOCHE

CARLOS guarda todos los materiales que utilizaba en la universidad en un cartón para no volverlos nunca más a sacar.

Diferentes momentos de soledad de CARLOS.

ESC. 8. INT. ESTUDIO - OFICINA DE DIBUJO - DÍA.

Se visualiza a un CARLOS en un letargo, con un plano en sus manos. Suspira. En ese momento, pasan por su cabeza una serie de recuerdos interpolados. El día se vuelve tarde-noche.

MIGUEL lo saca de sus pensamientos tocando su hombro con una botella de licor. En su otra mano tiene dos vasos. Éste le pide que lo acompañe con unos tragos.

ESC. 9. INT. OFICINA DE MIGUEL - NOCHE.

MIGUEL

Hay que relajarse, hermano, de las tensiones de la semana. Un trago no nos caería mal.

Bebieron, y MIGUEL, con las piernas cruzadas una sobre otra, la camisa abierta, el cabello en desorden, le hablaba de su reciente matrimonio, de las deudas, de las perspectivas de la oficina, los contratos. Carlos solo bebía y lo asentía; él sabía que se acercaba la inevitable pregunta.

Hubo un silencio en que ambos tomaron un trago. MIGUEL, mientras miraba su vaso vacío, susurró aquella interrogante:

MIGUEL (CONT'D)

Carlos, ¿Por qué te quedaste en la vida?

MIGUEL observó a CARLOS con los ojos velados por la embriaguez progresiva.

CARLOS se encogió de hombros y se sirvió otro trago. MIGUEL sonrió con una disimulada tristeza, toma la botella y se sirvió un trago también, y agregó con tono ominoso, que a CARLOS le produjo un estremecimiento:

MIGUEL (CONT'D)

No creas que fracasar es tan fácil. Debes ganarte el fracaso.

Fue como un pinchazo para CARLOS. Pensó:

(¿Es una broma?)

MIGUEL (CONT'D)

Ninguna broma, hermano. Eres un falso fracasado, es decir, lo peor. Guardas tu talento para algo sublime. Hipócrita. Si en la facultad nos ganabas a todos, y ahora mismo, si te diera la gana, pudieras hacer algún proyecto que me dejaría boquiabierto.

MIGUEL se iba enfureciendo mientras lo decía. Estaba a punto de golpear a CARLOS con el vaso o los puños. CARLOS esta vez habló para tranquilizarlo.

CARLOS

Cálmate, no hay por qué darle más vueltas al asunto. Lo hecho, hecho está: No soy un arquitecto. Y este empleo está bien.

MIGUEL bebió un nuevo trago. En sus párpados había un asomo de humedad, que CARLOS lo atribuyó únicamente al licor.

MIGUEL

«El fracaso de alguien que se
admira duele más que el propio.»

Le confió lleno de rencor, se levantó y con paso lento y tambaleante, salió de la oficina.

TEXTO:

Desde aquella noche, MIGUEL se comportó con él como un jefe distante y correcto. Nunca más volvió a invitarle un trago. Sus relaciones no rebasaron lo estrictamente profesional.

FADE OUT.

Propuesta de estilo de dirección: Cinematografía, Sonido, Edición.

Cinematografía

El estilo cinematográfico que tendrá el proyecto audiovisual destaca en los encuadres de cámara distintos, además de angulaciones y movimientos de cámara como el desplazamiento a los lados contrarios de la imagen de los personajes, propio del cine de Damien Chazelle, con películas como *La La Land* y *Whiplash*. La música es lo que envuelve a la obra, dándole principal enfoque en las imágenes y al ritmo de la trama que se adhiere al sonido, cargado de saltos cronológicos en forma de flashbacks incrustados. (Andy, 2020)

Otro rasgo característico del proyecto es la fotografía, ésta utiliza un lenguaje simbólico con vibras retro que transporta al espectador al encierro agotador por el que pasa el protagonista en un día de trabajo, disociando en cada uno de sus pasos.

Sonido

La música, en este caso, clásica y nostálgica, subrayando así el estado de ánimo del personaje principal. Ésta acompañará a su vez la narrativa visual en casi todo el cortometraje, marcando el ritmo y siendo interrumpida en menor medida por los efectos de sala que son los decorados sonoros o Foley. (Macías, 2022)

Edición

En lo que a edición se refiere, el cortometraje se hará en blanco y negro exacto los flashbacks, en los que se conservará un solo tono para simbolizar el color que aún conservaba su vida en esos recuerdos.

Se utilizarán efectos Foley y no habrá V.O. Las voces de los personajes se sustituirán por subtítulos. En el final, se pretende poner en eco la frase clave que despierta al personaje principal de su ensimismamiento.

La mayoría de las tomas van encadenadas con transiciones.

Lista de referencias visuales

La La Land (Land, 2016) y (Whiplash, 2014) de Damien Chazelle, La lista de Schindler (Schindler, 1993) de Steven Spielberg, (Claroscuro, 2021) de Rebecca Hall, el videoclip de (LMLY, 2021), (Fish, 2003) de Tim Burton.

Planificación de la producción

En el proceso de preproducción, se desarrolló un esquema de guion técnico para la correcta ejecución del proyecto en los días del rodaje.

Guion técnico

Esquema Para Guion Técnico Cortometraje: "La Incompleta Hermosura"

scena	ecuencia	plano	Encuadre	Movimientos de cámara	Angulación y punto de vista	Imagen - acción	Sonido	Storyboard	Duración
1 INT. ESTUDIO – OFICINA DE DIBUJO - DÍA									
			Plano General	Plano secuencia	Contrapicado. PDV hasta la altura de la mirada.	Carlos entra al estudio de dibujo y camina hasta por la oficina viendo todo.	Sonido de la puerta abriéndose y cerrándose		4 seg

			Plano Frontal	Dolly In		Carlos se dirige a su mesa ubicado en una esquina.			3 seg
			Plano Medio Lateral	Plano secuencia	Plano dorsal	Carlos llega a su mesa y se remanga la camisa	Sonido de la calle y el tráfico afuera.		2. 5 seg
			Primer Plano	Tilt out lento	Frontal	Carlos mira hacia su mesa de dibujo y sonríe			1. 5 seg
			Detalle	Plano secuencia	Picado corto frontal	Carlos ajusta la regla, toma su lápiz y hace un rayón	Sonido del rayón		1 seg
			Detalle		Nadir	Detalle del final de la raya	Sonido del rayón. Comienzo de flashback		1 seg
2 INT. MESA DE RESTAURANTE – FLASHBACK - NOCHE									
			Plano Medio Largo Lateral	Plano secuencia	Lateral	Muestra una conversación entre Carlos y Miguel en un restaurante “¿Qué te pasó, hermano?	Gente conversando		2. 5 seg
			Plano medio corto		Escorzo	Muestra a Miguel cerrando un trato con Carlos	Gente conversando		3 seg

3 INT. ESTUDIO – OFICINA DE DIBUJO – DÍA									
			PPP		Frontal.	Carlos levanta la mirada hacia la oficina de Miguel.			8 seg
			Plano General	Travelling in	Frontal de la escena.	Se lo muestra a Miguel en su oficina. Mira hacia adelante, justo adonde está Carlos.			8 seg
			Primer plano	Paneo	Picado corto lateral. Se cambia de enfoque	Muestra el rostro de Carlos agachando la mirada. Se desenfoca, enfocándose el fondo donde aparece en el encuadre Miguel para darle indicaciones a todos.	<u>“Yo pude ser como él”.</u> Risas.		10 seg
			PM Largo	Travelling IN	Frontal	Se muestra a MIGUEL en el medio de sus empleados sonriendo y los demás aplaudiendo y festejando	Risas y aplausos		5 seg
4 INT. AULA DISEÑO DE PROYECTOS – FLASHBACK - DÍA									
			Primer plano	Travelling OUT	Frontal	Se muestra a CARLOS. Compañeros de clases a su alrededor aplaudiendo su proyecto entre ellos MIGUEL.	risas	Aplausos y	6 seg
5 INT. AULA DE DISEÑO Y ARQ – FLASHBACK - DÍA									

			Plano perfil Americano	Paneo	Contrapicado corto frontal	Aparece CARLOS dando una exposición.			5 seg
6 INT. INT. ESTUDIO – OFICINA DE DIBUJO - DÍA									
			Detalle		Holandés	La punta del lápiz que utilizaba CARLOS se rompe por la presión que hacía.			2 seg
			Plano perfil	Travel	Picado corto lateral. Se cambia de enfoque	CARLOS despierta de su ensimismamiento, observa su lápiz y cierra los ojos frustrado. Se cambia de enfoque con un MIGUEL detrás observándolo atento.			5 seg
			Plano medio	Travel	Frontal y lateral. Cambio de punto de vista	MIGUEL niega y se retira a su oficina. Se enfoca a CARLOS			6 seg
			Plano perfil general		Frontal	CARLOS abre el cartón donde están materiales de oficina.			3 seg
7 INT. CASA – FLASHBACK - NOCHE									
			Plano picado subjetivo		Inclinación hasta 45°	CARLOS cierra el cartón donde guarda sus mejores proyectos de universidad.			3 seg

			Plano Cenital	Zoom out	Inclinación 45°	CARLOS acostado en el piso, pensativo.			3 seg
			Primer Plano	Crane	Frontal	Se enfoca a un CARLOS resignado			5 seg
			Plano picado subjetivo	Travel	Frontal	CARLOS recoge una prueba de embarazo que salió positiva			4 seg
			Plano General	Zoom In Y barrido	Frontal	Se enfoca a un CARLOS solitario			7 seg
8 INT. ESTUDIO – OFICINA DE DIBUJO – DÍA/NOCHE									
			Plano General	Paneo	Frontal o lateral	Se visualiza a CARLOS en un letargo, con un plano en sus manos. Suspira. El día se vuelve noche.	Suspiro		4 seg
			Plano subjetivo voyeur	Barrido	Lateral	MIGUEL toca el hombro de CARLOS sacando a éste de sus pensamientos.			2 seg

			Primer plano largo lateral	Paneo	Lateral	MIGUEL invita a CARLOS unos tragos.			5 seg
9 INT. OFICINA DE MIGUEL - NOCHE									
			Plano escorzo		Escorzo	MIGUEL le sirve un trago a CARLOS	“Hay que relajarse, hermano, de las tensiones de la semana. Un trago no nos caería mal”.		7 seg
			Plano general	Paneo	Semi frontal	MIGUEL y CARLOS conversando y bebiendo			5 seg
			Plano medio corto	Cámara al hombro, travel in	Semi frontal	AMBOS tomaron un trago tras un silencio incómodo. Miguel miraba su vaso vacío.			13 seg
			Plano lateral escorzo		Semi frontal, perspectiva de CARLOS	MIGUEL le hace una pregunta a CARLOS mirándolo, ya casi borracho.	Carlos, ¿Por qué te quedaste en la vida?		6 seg
			Plano lateral escorzo		Semi frontal, perspectiva de MIGUEL	CARLOS lo mira fijamente por un segundo, se encoge de hombros, se sirve otro trago, y se lo toma.	Sonido de trago sirviéndose		6 seg

			Plano medio corto lateral		Medio lateral	MIGUEL sonríe triste.			3 seg
			Plano lateral	Travel in	Lateral	MIGUEL toma la botella y se sirve un trago también.			2 seg
			Detalle		Frontal	MIGUEL sirviéndose un trago y CARLOS dejando su vaso vacío.	Sonido de trago sirviéndose		4 seg
			Plano escorzo		Escorzo	MIGUEL habla con tono asqueado, luego toma su trago.	“No creas que fracasar es tan fácil. Debes ganarte el fracaso”.		7 seg
		0	Plano medio corto lateral		Medio lateral	CARLOS observa a MIGUEL aturdido.			2 seg
		1	Plano general corto	Paneo	Voyeur	MIGUEL continúa hablando.	“Ninguna broma, hermano. Eres un falso fracasado, es decir, lo peor. Guardas tu talento para algo sublime. Hipócrita. Si en la facultad nos ganabas a todos, y ahora mismo, si te diera la gana, pudieras		13 seg

						hacer algún proyecto que me dejaría boquiabierto”.		
		2	Detalle		Perspectiva de MIGUEL	CARLOS aprieta con fuerza su vaso vacío.		2 seg
		3	Plano general	Paneo	Semi frontal	CARLOS le contesta. MIGUEL se sirve otro trago, con una media sonrisa sarcástica.	“Cálmate, no hay por qué darle más vueltas al asunto. Lo hecho, hecho está: No soy un arquitecto. Y este empleo está bien”.	8 seg
		4	Plano lateral escorzo		Semi frontal, perspectiva de CARLOS	MIGUEL observa por un segundo a CARLOS al tiempo que toma su trago.	Sonido de vaso dejado en la mesa con fuerza.	4 seg
		5	Detalle		Lateral	MIGUEL susurra unas palabras.	«El fracaso de alguien que se admira duele más que el propio.»	
		6	PPP		Frontal	MIGUEL observa a CARLOS con rencor.		3 seg

		7	Plano general		Holandés voyeur	MIGUEL se levanta de su silla y, tambaleante, se va de la oficina. CARLOS mira hacia el otro lado.			8	seg
--	--	---	---------------	--	-----------------	--	--	--	---	-----

Tabla 1. Guion técnico cortometraje, 2022

4:38 apróx.